

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 1014

IS - C - 290261

13 DECEMBER 1996. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot verlenging van het experiment bedoeld in het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot bepaling op welke wijze een vernieuwingsexperiment van de werking van bepaalde equipes voor medisch schooltoezicht georganiseerd wordt met betrekking tot de geneeskundige onderzoeken, hoe dikwijls en onder welke voorwaarden dit toezicht wordt uitgeoefend, en op welke wijze en onder welke voorwaarden de subsidies verleend worden

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 21 maart 1964 op het medisch schooltoezicht, gewijzigd bij het decreet van 5 november 1986;
Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot bepaling op welke wijze een vernieuwingsexperiment van de werking van bepaalde equipes voor medisch schooltoezicht georganiseerd wordt met betrekking tot de geneeskundige onderzoeken, hoe dikwijls en onder welke voorwaarden dit toezicht wordt uitgeoefend, en op welke wijze en onder welke voorwaarden de subsidies verleend worden, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de besluiten van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 8 juli 1983, 30 juli 1986, 3 juli 1987, 31 mei 1988, 28 augustus 1989, 10 juli 1991, 15 juni 1994 en 17 mei 1995 tot verlenging van de duur van het experiment tot vernieuwing van het medisch schooltoezicht bedoeld in het koninklijk besluit van 16 mei 1980;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 juni 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 22 oktober 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat uit de bereikte resultaten gebleken is dat het vernieuwingsexperiment georganiseerd door het voornoemd koninklijk besluit van 16 mei 1980 verlengd dient te worden, en met het oog op de thans onderzochte herziening van de wetgeving op het medisch schooltoezicht;

Overwegende dat de verlenging van dit vernieuwingsexperiment onverwijld dient te geschieden zodat de equipes voor medisch schooltoezicht in staat worden gesteld om het gedurende het schooljaar 1996-1997 toe te passen;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met de Gezondheidspromotie;

Gelet op de beraadslaging van de Franse Gemeenschap van 25 november 1996,

Besluit :

Artikel 1. Het experiment bedoeld in het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot bepaling op welke wijze een vernieuwingsexperiment van de werking van bepaalde equipes voor medisch schooltoezicht georganiseerd wordt met betrekking tot de geneeskundige onderzoeken, hoe dikwijls en onder welke voorwaarden dit toezicht wordt uitgeoefend, en op welke wijze en onder welke voorwaarden de subsidies verleend worden, wordt voor het schooljaar 1996-1997 verlengd.

Art. 2. De Minister-Voorzitter, belast met de Gezondheidspromotie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 december 1996.

De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschap, belast met Onderwijs,
de Audiovisuele Sector, Hulpverlening aan de Jeugd, Kinderwelzijn en Gezondheidspromotie,
Mevr. L. ONKELINX

F. 97 — 1015

[97/290431]

19 DECEMBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 15 décembre 1989 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide sociale aux justiciables

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 15 décembre 1989 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide sociale aux justiciables, notamment l'article 12;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 novembre 1996;

Vu l'accord du Ministre chargé du Budget, donné le 10 décembre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Considérant les difficultés financières rencontrées par les services d'aide sociale aux justiciables;

Considérant que ces frais n'ont plus été réévalués depuis le 1er janvier 1994;

Vu l'urgence ainsi motivée;

Sur proposition du Ministre ayant l'aide sociale aux justiciables dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 16 décembre 1996,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 8, § 2, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 15 décembre 1989 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide sociale aux justiciables, est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 2. Les subventions octroyées pour frais de personnel sont fixées forfaitairement, toutes charges sociales comprises à :

- 1° 495 279 francs pour un agent administratif à mi-temps;
- 2° 1 032 939 francs pour un assistant social à temps plein;
- 3° 1 278 436 francs pour un universitaire à temps plein ».

Art. 2. Le présent arrêté en vigueur le 1^{er} janvier 1996.

Art. 3. Le Ministre ayant l'aide sociale aux justiciables dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 1996.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Education,
de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

VERTALING

N. 97 — 1015

[97/29043]

19 DECEMBER 1996. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 15 december 1989 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan de diensten voor forensische welzijnszorg

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 15 december 1989 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan de diensten voor forensische welzijnszorg, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 november 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister belast met de Begroting, gegeven op 10 december 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Overwegende de door de diensten voor forensische welzijnszorg ondervonden financiële moeilijkheden;

Overwegende dat die kosten sinds 1 januari 1994 niet meer herschat werden;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de forensische welzijnszorg behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 december 1996,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 8, § 2, van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 15 december 1989 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan de diensten voor forensische welzijnszorg wordt vervangen bij volgende paragraaf :

op :

- 1° 495 279 frank voor een halftijdse bestuursambtenaar;
- 2° 1 032 939 frank voor een voltijdse maatschappelijk assistent;
- 3° 1 278 436 frank voor een voltijdse persoon, houder van een universitair diploma ».

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheid de forensische welzijnszorg behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 1996.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitster, belast met Onderwijs, de Audiovisuele Sector,
Hulpverlening aan de Jeugd, Kinderwelzijn en Gezondheidspromotie,

Mevr. L. ONKELINX